

[Avaleht](#) > ... > [Perekonnaasjad Ja Pärimine](#) > [Pärimine](#) > [Teave Ametiasutustele, Kes Annavad Välja Euroopa Pärimistunnistust](#) > [Spain](#)

Teave ametiasutustele, kes annavad välja Euroopa pärimistunnistust

Sisu koostaja:



European Judicial Network
(in civil and commercial matters)



Hispaania

1 Liikmesriigi registrid, mis sisaldavad pärimisasjadega seotud teavet

- Maakataster
- Kinnistusraamat
- Äriregister
- Vallasvararegister
- Rahvastikuregister, kuhu kantakse ka abieluvararežiimi käsitlevad andmed
- Registreeritud kooselude (vabaabielude) register kohtades, kus see on olemas
- Testamentide üldregister
- Kindlustuslepingute ja pensionifondide register
- Riiklik maksejõuetusregister

2 Punktis 1 loetletud liikmesriigi registrites sisalduv teave

1. Maakataster (*Catastro*): riiklik register, mis sisaldab maa- ja linnapiirkondade kinnisasjade ja eriomadustega kinnisasjade kirjeldusi ning teavet riiklike, piirkondlike ja kohalike haldusametuste eri maksude haldamise, kogumise ja kontrollimise kohta. Seda kasutatakse maksueesmärkidel ja maksude kogumiseks, kuid mitte juriidilistel eesmärkidel. Link veebisaidile: [maakataster](#).
2. Kinnistusraamat (*Registro de la Propiedad*): juriidiline register, milles registreeritakse kinnisasjadega seotud vaidlustamatu õigusjõuga omandiõigused, asjaõigused ja koormatised. See tagab õiguskindluse kinnisvaraga seotud õigustoimingutes. Link veebisaidile: [kinnistusraamat](#).
3. Äriregister (*Registro Mercantil*): selles registris avaldatakse ettevõtjate ning muude juriidiliste isikute ja nende esindajate juriidilised ja finantsandmed, et tagada kindlus äritegevusega seotud õigustoimingutes. Link veebisaidile: [äriregister](#).
4. Vallasvararegister (*Registro de Bienes Muebles*): see register sisaldab andmeid vallasvara ning sellega seotud koormatiste kohta. Link veebisaidile: [vallasvararegister](#). Vallasvararegister koosneb järgmistest osadest.
 1. Laevade ja õhusõidukite osa: laevahüpoteedid, müügi-, liisingu- ja muud lepingud, arestimist käsitlevad kanded ning muud laevade ja õhusõidukitega seotud koormatised.
 2. Autode ja muude mootorsõidukite osa: järelmaksu-, liisingu- ja kapitalirendi- ning muud rendilepingud (nt autorendilepingud) ning kõik autode ja mootorsõidukitega seotud muud lepingud, arestimist käsitlevad kanded, kasutamistaotlused ja -keelud ning muud koormatised autode ja mootorsõidukite puhul.
 3. Tööstusmasinate, äriruumide ja kapitalikaupade osa: tööstusmasinate või äriruumide registerpandid, samuti asjaomaste kaupade arestimisega seotud kanded ja muud koormatised.
 4. Tagatiste osa: registerpandid ja pandid tööstus- ja intellektuaalomandiõiguste üleandmiseta.
 5. Muu registreeritava vallasvara osa: lepingud ja koormatised seoses muude kaupadega, nagu registreeritud väärtpaberid, äriühingute aktsiad, kalalaevatunnistused või muud üleantavad halduslikku laadi õigused.

6. Üldiste lepingutingimuste registri osa: siin registreeritakse vastavad üldtingimused ja kohtuotsused, millega need on kehtetuks tunnistatud.
7. Teoste ja audiovisuaalsete salvestiste osa.
5. Rahvastikuregister (*Registro Civil*): tegemist on mitmeotstarbelise avaliku registriga. Sellesse kantakse andmed füüsiliste isikute tsiviilõigusliku seisundi, nt sündide, abielude ja surmade kohta. Link veebisaidile: [rahvastikuregister](#).
6. Registreeritud kooselude (vabaabielude) registrid (*Registros de Parejas de Hecho*): neid registreid haldavad asutused tegelevad vabaabielude registreerimisega, et sellises kooselus olevate inimeste õigusi ja kohustusi tunnustataks samamoodi nagu abielupaaride õigusi ja kohustusi, ehkki kehtivad teatavad erinevused. Igas autonoomses piirkonnas on selle kohta kehtestatud eraldi õigusaktid. Link veebisaidile: [registreeritud kooselude register](#) (selleks et tutvuda registriga teatavas autonoomses piirkonnas, külastage vastava autonoomse piirkonna ametlikku veebisaiti).
7. Testamentide üldregister (*Registro General de Actos de última voluntad*): sellesse justiitsministeeriumi hallatavasse riiklikusse registrisse kantakse testamendid, et säilitada andmeid testamendi olemasolu kohta pärast testaatori surma või tema eluea jooksul. Link veebisaidile: [testamentide üldregister](#).
8. Kindlustuslepingute ja pensionifondide register (*Registro de Seguros y Fondos de pensiones*): see register sisaldab teavet, mida võimalikud huvitatud isikud vajavad selleks, et teha kindlaks, kas surnud isikul oli kindlustusleping, ning vajaduse korral vastav kindlustusandja. Link veebisaidile: [kindlustuslepingute ja pensionifondide register](#).
9. Riiklik maksejõuetusregister (*Registro Público Concursal*): sellesse registrisse kantakse kohtute ning äri- ja vararegistripidajate menetletud maksejõuetusmenetlustes tehtud lahendid. Link veebisaidile: [riiklik maksejõuetusregister](#).

- Kas olemas on piirkondlikud registrid?

1. Maakataster: ei, olemas on üks riigi tasandi maakataster, mida hallatakse piirkondlikul ja territoriaalsel tasandil viie tsooni kaupa: Baskimaa kolm ajaloolist provintsi (Guipúzcoa, Álava ja Vizcaya), Navarra ja ülejäänud Hispaania.
2. Kinnistusraamat: ei, registrid on olemas iga hüpoteegipiirkonna tasandil. Kõik registripidajad peavad olema vararegistripidajate riikliku kolleegiumi liikmed.
3. Äriregister: kehtib territoriaalne korraldus, st lisaks kesksele äriregistrile on igal Hispaania provintsil ja saartel olemas oma äriregister.
4. Vallasvararegister: lisaks kesksele vallasvararegistrile on igas provintsis olemas oma register.
5. Rahvastikuregister: ei, kuid igas provintsis tegutsevad delegatsioonid ning iga provintsi piires on need olemas ka kohalikul tasandil.
6. Registreeritud kooselude register: jah, igas autonoomses piirkonnas ja linnas on olemas register, sest haldamise eest vastutavad linnade/valdade omavalitsused.
7. Testamentide üldregister: ei, olemas on ainult üks register.
8. Kindlustuslepingute ja pensionifondide register: ei, olemas on ainult üks register.
9. Riiklik maksejõuetusregister: ei, olemas on ainult üks register.

- Kas piirkondlikud registrid on omavahel seotud?

Hispaania kinnistusraamat, äriregister ja vallasvararegister on omavahel seotud.

Samuti on omavahel seotud kohaliku tasandil hallatavad rahvastikuregistrid.

- Kas piirkondlike registritega saavad tutvuda teise liikmesriigi ametiasutused?

1. Maakataster: registriga saab tutvuda veebis tavakasutajana.
2. Kinnistusraamat: jah, kasutada saab ükskõik millist seadusega lubatud viisi, nt pöörduda registripidaja poole kohapeal, telefoni või e-posti teel või kasutada veebipõhist registrit, mis on kättesaadav [siin](#). Teaduslikel eesmärkidel esitatavate taotluste korral on võimalik ühendust võtta ametlikult määratud kontaktisikuga.
3. Äriregister: jah, kasutada saab ükskõik millist seadusega lubatud viisi, nt pöörduda registripidaja poole kohapeal, telefoni või e-posti teel või kasutada veebipõhist registrit, mis on kättesaadav [siin](#). Teaduslikel eesmärkidel esitatavate taotluste korral on võimalik ühendust võtta ametlikult määratud kontaktisikuga e-posti aadressil vocal.ue@registradores.org.
4. Vallasvararegister: jah, kasutada saab ükskõik millist seadusega lubatud viisi, nt pöörduda registripidaja poole kohapeal, telefoni või e-posti teel või kasutada veebipõhist registrit, mis on kättesaadav [siin](#).

Teaduslikel eesmärkidel esitatavate taotluste korral on võimalik ühendust võtta ametlikult määratud kontaktisikuga e-posti aadressil vocal.ue@registradores.org.

5. Rahvastikuregister: registriga saab tutvuda veebis tavakasutajana.
 6. Registreeritud kooselude register: registriga saab tutvuda veebis tavakasutajana.
 7. Testamentide üldregister: registriga saab tutvuda veebis tavakasutajana. Samuti saab registripidajaga ühendust võtta Euroopa testamendiregistrite võrgustiku (ENRWA) [veebisaidil ARERT](#) kirjeldatud viisil.
 8. Kindlustuslepingute ja pensionifondide register: registriga saab tutvuda veebis tavakasutajana.
 9. Riiklik maksejõuetusregister: registriga saab tutvuda veebis tavakasutajana.
- Kas registris sisalduv teave on kättesaadav üldsusele või kohaldatakse teabele juurdepääsu suhtes piiranguid?

Jah, kinnistusraamatu, äriregister ja vallasvararegister on üldsusele kättesaadavad. Tegemist on avalike registritega. Juriidilise teabe saamiseks peab aga olema õigustatud huvi.

- Kui kohaldatakse piiranguid, siis kas üksikisikul on õigus teavet taotleda?

Jah, kuid tal peab olema õigustatud huvi, mis on seotud Hispaania kinnistusraamatu, äriregistri ja vallasvararegistri tegeliku eesmärgiga.

- Kas registrit pidaval asutusel on siseriikliku õiguse alusel pädevus esitada teavet teisele riiklikule asutusele?

JAH.

- Millist teavet võib registrit pidav asutus kooskõlas siseriikliku õigusega edastada teisele riiklikule asutusele?

Sama teavet, mida on lubatud esitada üldsuse liikmetele.

- Millistel alustel saab registrit pidav asutus keelduda andmast teavet teisele riiklikule asutusele?

Kui keeldumine on vajalik selleks, et kaitsta üksikisiku privaatsust, kui teavet taotletakse eesmärgil, mis ei ole registriga seotud, ning kui keeldumine on vajalik isikuandmete kaitset käsitleva alusseaduse järgimiseks, välja arvatud juhul, kui teavet taotleb õigusasutus.

- Mis puudutab registrisse kantud testamente, siis kas testamentidega seotud teavet valdavad Hispaania ametiasutus tohib avaldada testamendi sisu mõne teise liikmesriigi asutustele?

Testamentidega seotud teavet valdavad Hispaania ametiasutused ei tohi testamendi sisu avaldada, sest neil ei ole sellele juurdepääsu. Testamendiregistris säilitatakse üksnes järgmisi andmeid: testaatori ees- ja perekonnanimi, ID-kaardi number, vanemate ja abikaasa andmed, sünnikuupäev ja nimi, notari andmed ning testamendi koostamise kuupäev. Taotleda saab teavet selle kohta, kas konkreetsel isikul on testament olemas ja kui on, siis selle täitmise korraldust. Hispaanias tühistab viimati koostatud testament üldjuhul kõik varasemad testamendid, kui viimases versioonis ei ole sätestatud teisiti. Kui kõige hiljutisem testamendiversioon on kindlaks tehtud, tuleb selle sisu taotleda notariilt, kes testamendi vormistas.

Konkreetselt menetlust teabe taotlemiseks (sealhulgas seoses sellega, kuidas pärija saab testamendi koopiat) on kirjeldatud Euroopa testamendiregistrite võrgustiku teabelehtedes [siin](#).

Hispaanias kehtivat menetlust kirjeldatakse üksikasjalikumalt järgmistel linkidel: „[Espagne](#)“ (teave Hispaania kodanike kohta), „[Inscribir en el registro y buscar un testamento](#)“ (testamendi registreerimine ja otsing).

Asjaomaseid teabevahetuskanaleid kirjeldatakse järgmistel linkidel: „[El Registro de Actos de Última Voluntad](#)“ (testamendiregister) ja [kontaktandmete jaotis](#).

- Mis teavet peab teise riigi taotlejale asutus andma, et registriga tutvuda?

Surnud isiku täisnimi ja identifitseerimisnumber (maksukohustuslasena registreerimise number või välismaalase isikukood) ning surmatunnistus.

- Kas taotlejale asutus peab surnud isiku kohta esitatud teavet tõendama?

Jah, esitada tuleb kõik tõendavad dokumendid (surmatunnistus, tõend testamendi viimase versiooni kohta, surnud isiku ID-kaardi number ja huvitatud isiku ID-kaardi number). Registripidaja vaatab taotluse läbi ning selgitab välja, kas õigustatud huvi on olemas, et tagada andmekaitse kooskõlas isikuandmete kaitset käsitleva aluseadusega.

- Kas taotlejale tuleb esitada, et ta taotleb teavet kooskõlas artikli 66 lõikega 5?

Jah, igale teabetaotlejale tuleb lisada tõendusmaterjal, et saada juurdepääs taotletud teabele.

Mis puudutab kinnistusraamatuga tutvumist surnud isiku võimalike varade kindlakstegemiseks, siis peab olema taotluses märgitud, et teavet taotletakse sel eesmärgil.

- Kuidas saab teavet taotleda ja esitada?

Kasutada saab kõiki asjaomaste õigusaktidega lubatud vahendeid: taotluse saab esitada posti teel, kohapeal või veebivormil.

- Mis keeles saab teavet taotleda?

Teave võib olla Hispaania ükskõik millises ametlikus keeles.

- Kuidas teave esitatakse?

Testament esitatakse trükitud kujul kinnitatud ära kirja või tavakoopia. Kui huvitatud isik ei saa dokumendile ise järele minna, võib ta lasta selle endale saata tähtkirja või e-posti teel või paluda see turvaliselt edastada teisele registripidajale, kes väljastab dokumendist koopia ja edastab selle huvitatud isikule.

Kinnistusraamatu, äriregistri ja vallasvararegistri puhul: elektrooniline või paberkuul tõend või sõnasõnaline lihtkanne või väljavõte.

- Mis keeles võib teavet esitada?

Teave esitatakse ametlikus riigikeeles või keeles, milles testament on koostatud.

Kinnistusraamatu, äriregistri ja vallasvararegistri puhul: teave esitatakse hispaania keeles ja lihtväljavõtete puhul on võimalik taotleda tõlget inglise keelde.

- Kas taotlejale tuleb taotletud teabe saamiseks maksma lõivu? Kuidas see lõiv tasutakse?

Jah, tasuda tuleb lõiv ning selleks võib kasutada ükskõik millist kehtivates õigusaktides lubatud meetodit.

Kinnistusraamatu, äriregistri ja vallasvararegistri puhul: jah, tasuda tuleb lõiv ükskõik millist kehtivates õigusaktides lubatud meetodit kasutades. Peale selle on aadressil www.registradores.org kättesaadav Hispaania kinnistusraamatu ja äriregistri veebiliides, mis on spetsiaalselt välja töötatud nii, et kasutaja saab ühes kohas teavet taotleda, teabega tutvuda ja selle eest maksta.

- Millised vormi- ja sisunõuded peavad olema täidetud selleks, et registreerida registreeritud vara omandiõiguse ülemineku pärimise tulemusena?

Pärimisõigust tõendav avalik dokument (testament või seadusjärgse pärimise tunnistus). Tõend pärandi vastuvõtmise või sellest loobumise kohta (notariaalse dokumendi tõestatud ära kirja), avalik dokument pärandvara jagamise või eraõigusliku ainupärija olemasolu kohta ning tõendavad dokumendid (tunnistus testamendiregistrist, surmatunnistus ja tunnistus elukindlustusregistrist) ning tõend selle kohta, et pärandimaks (ise arvatud) on tasutud. Pärandi vastuvõtmise tõend on dokument, mis kinnitab seda, et pärijad on pärandi vastu võtnud.

Kõik need dokumendid peavad olema registreeritud pädevas asutuses (kinnistusraamat või äriregister).

- Mis teave on nõutav selleks, et registrit pidav asutus saaks teha kindlaks registreeritud vara ja registreerida omandiõiguse ülemineku pärimise teel?

Kinnisasjade puhul: kinnisvara identifitseerimisandmed (registreeritud kinnisvara kordumatu tunnusnumber (IDUFIR), kordumatu registrikood (CRU), registreeritud kinnisvara number); erandkorras maakatastri või

asukohaandmed (st aadress, mis võib muutuda, juhul kui tänavaid nimetatakse ümber). Nt kinnisvara puhul täpne aadress, maatüki või katastrinumbr, kinnisvara kirjeldus. Mis puudutab vajadust kinnisasjad täpselt kindlaks teha, vt Euroopa Liidu Kohtu 9. märtsi 2023. aasta otsus kohtuasjas 351-21.

Pärast kinnisasja nõuetekohast kindlakstegemist tuleb esitada eelmise küsimuse vastuses osutatud dokumendid.

Vallasasjade puhul: registreerimisnumber ja valmistajatehase tähis.

- Milline on registris säilitatava teabe õigusjõud Teie liikmesriigis?

Kinnistusraamatu, äriregistri ja vallasvararegistri kannete suhtes kohaldatakse ümberlükatavat eeldust seoses andmete seaduslikkuse ja õigsusega. Registreeritud omanik on kinnisvara tegelikult kasusaav omanik; isik, kes omandab vara teiselt isikult, kes on registrisse kantud omanikuna, saab samuti tugineda ümberlükatavale eeldusele, et tema on tõeline omanik, kusjuures seda eeldust on võimalik ümber lükata üksnes kohtulahendiga. Isegi kui müüja registreeritud omandiõigus seaduse alusel tühistatakse, säilitab sellelt isikult heas usus vara omandanud kolmas isik omandiõiguse (hüpoteegiseaduse artikkel 34).

3 Pangakontosid käsitleva teabe kättesaadavus

- Kas Teie liikmesriigis on olemas ametiasutus, kes säilitab pangakontode loendit?

Ei. Hispaania Pank ei ole pädev looma loendit krediitiasutuste klientide pangakontodest. Hispaania Pank täidab keskpanga ülesandeid ning teostab järelevalvet Hispaania pangandussüsteemi ja muude Hispaanias tegutsevate finantsvahendajate üle. Neid ülesandeid täidetakse Euroopa institutsioonilises raamistikus, milles Hispaania Pank on Euroopa Keskpankade Süsteemi ja eurosüsteemi lahutamatu osa ning osaleb ka ühtses järelevalvemehhanismis ja ühtses kriisilahenduskorras.

- Millisel asutusel on sellist teavet?

Kõige mõistlikum on ühendust võtta maksuhalduriga, kelle käsutuses on rahalise tulu andmed, mille on edastanud kontosid haldav(ad) üksus(ed).

- Kontaktandmed:

Hispaanias tegutsevad piirkondlikud ja riiklikud maksuhaldurid. Peamine riiklik ametiasutus on majandus-, rahandus- ja avaliku teenistuse ministeerium.

<https://hacienda.gob.es>

Keskne portaal: <https://sedeminhap.gob.es>

Kättesaadav ka inglise keeles.

Hispaania maksuamet on AEAT (*Agencia Estatal de Administración Tributaria*), mis kuulub majandus-, rahandus- ja avaliku teenistuse ministeeriumi vastutusalasse.

Peamine portaal: <https://sede.agenciatributaria.gob.es/>

A.E.A.T. Eridelegatsioon Madridis

C/ Guzmán el Bueno, 139,

Tel nr: 91 582 6767

Bürood on olemas kõigis autonoomsetes piirkondades ja suuremates linnades.

Hispaania Panga kontaktandmed:

BANCO DE ESPAÑA

C/ Alcalá, 48 28014 Madrid - C/ Alcalá, 522 28027 Madrid

Tel nr: 91 338 5000

[veebisait](#)

- Kas asutus on pädev andma pärimisasja menetlevale riiklikule asutusele teavet testaatori pangakonto(de) kohta?

Ei, see ei ole võimalik. Seda teavet tuleb taotleda asutuselt, millel on Hispaanias kontor või filiaal. Kõik tõendavad dokumendid peavad olema tõlgitud ning sisaldama kõiki vajalikke selgitusi.

Asutused, kelle juures testaatoril on avatud kontod, peavad edastama pärijatele kogu taotletud teabe, st dokumendid, mis tuleb tavaliselt esitada krediidasutusele, et tõendada pärimisõigust, täpsemalt järgmised dokumendid: kliendi surmatunnistus, testamendiregistri tõend, testamendi kinnitatud koopia või kui surnud isikul ei olnud testamenti koostatud, siis seadusjärgse pärimise tunnistus (see dokument peab sisaldama pärimistunnistuse kokkuvõtet). Seadusjärgse pärimise tunnistus on notari juures koostatav dokument, mille eesmärk on kindlaks teha, millistel surnud isiku sugulastel on pärimisõigus, kui surnud isikul ei ole testamenti, ning anda nende pärijate taotletud teavet. Kontoliikumiste teabe taotlustes tuleb märkida ajavahemik, mille kohta teavet taotletakse, ning taotlus peab olema põhjendatud. Taotlused, millega küsitakse kontoliikumiste kohta teavet oluliselt varasemast ajast enne surma, jäetakse tavaliselt rahuldamata.

Pärijad võivad pankadelt taotleda järgmist teavet:

- surnud kliendi kontoväljavõtte;
- kontoliikumised pärast surma;
- kontoliikumised ligikaudu aasta enne surma, et pärijad saaksid täita asjaomased maksukohustused;
- surnud kliendi lepingute koopiad.

On äärmiselt oluline, et pärijad saaksid teabe nii kliendile tema surmakuupäeva seisuga kuulunud varade kui ka sel kuupäeval kehtinud rahastamis- või tagatislepingute (laenulepingud, kinnituslepingud jms) kohta enne seda, kui nad pärandi vastu võtavad, et nad oleksid pärandvarast teadlikud.

- Millistel alustel saab asutus keelduda andmast teavet pärimisasjaga tegelevale riiklikule asutusele?

Asutus võib keelduda teavet andmast juhul, kui selleks puudub õigustatud alus (nt taotlev isik ei ole surnud isiku pärija või ta ei ole pärimisasjaga seotud). Samuti võib sellest keelduda juhul, kui asutusel puudub vastav pädevus.

Pankadele teabe andmisest võib keelduda üksnes juhul, kui nad ei vasta eespool osutatud tingimustele seoses pärimisega või kui nende taotlus on seotud perioodiga, mis on varasem kui aasta enne surmakuupäeva.

- Millist teavet peab teise liikmesriigi asutus, kes taotleb teavet surnud isiku pangakonto(de) kohta, taotluse esitamisel andma?

Testaatori ID-kaardi number või kui testaatoril on pangakontosid teises riigis, siis nende välismaalase isikukood selles teises riigis, samuti Hispaania välismaalaste isikukood ja tõendid selle kohta, et kõik eespool punktides osutatud tingimused on täidetud.

- Kas taotlev asutus peab surnud isiku kohta esitatud teavet tõendama?

Jah, esitada tuleb surmatunnistus.

- Kas taotlev asutus peab tõendama, et ta taotleb teavet kooskõlas artikli 66 lõikega 5?

Jah.

- Kuidas saab teavet taotleda jaesitada?

See sõltub sellest, millist vahendit vastav pank kasutab.

- Mis keeles saab teavet taotleda?

Hispaania keeles või mõnes Hispaania ametlikus keeles.

- Mis keeles võib teavet esitada?

Sõltub pangast. Üldjuhul võib teave olla ükskõik millises Hispaania ametlikus keeles või inglise keeles. Mõnel pangal on tõlketeenus.

- Kas taotlev asutus peab taotletud teabe saamiseks maksma lõivu? Kuidas see lõiv tasutakse?

Hispaania Pank on andnud Hispaania pankadele loa nõuda kõnealuse teenuse eest tasu. Maksimaalne lubatud summa on 100 eurot, millele lisandub käibemaks. Iga pank otsustab ise, kas seda tasu võetakse.

4 Intellektuaalomandi õiguste registri kättesaadavus

Intellektuaalomandiõiguste register (millesse kantakse nt autoriõigused, patendid, täiendava kaitse tunnistused, kasulikud mudelid, pooljuhttoodete topoloogiad, kaubamärgid, geograafilise päritolu tähised, disainilahendused, sordikaitse).

- Kas Hispaanias on olemas asutus või talitus, kes säilitab teavet intellektuaalomandiõiguste kohta?

Jah.

Esmase registreerimise avalduse võib esitada ükskõik millisele territoriaalse registri (kui see on olemas) büroole või keskregistri büroole. Kuna registritalitused on olemas kõikjal Hispaanias, on kõigile registritalitustele esitatud avaldustel sama toime.

Territoriaalsete registrite pidajad vastutavad huvitatud isikute poolt nende territooriumil esitatud avalduste menetlemise, registreerimisotsuste tegemise ning kannete eest.

Keskregister vastutab provintsi tasandi büroode kaudu teistes autonoomsetes piirkondades huvitatud isikute poolt esitatud avalduste toimikute käsitlemise eest. Kontaktandmed: [veebisait](#).

5 Muud registrid, mis sisaldavad pärimisasjadega seotud teavet

Rahandusministeerium: maksuamet. See amet vastutab Hispaanias maksukontrolli, -halduse ja -kogumise eest. Oma tööülesannete täitmiseks on sellel asutusel maksuandmed kõigi maksumaksjate kohta, kes on maksukohustuslased kodakondsuse alusel või Hispaania territooriumil elamise tõttu.

Teatavate maksude (nt pärandimaks) haldamine on delegeeritud autonoomsetele piirkondadele – igas piirkonnas on maksuameti büroo, kes vastutab nii piirkondlike kui ka riiklike maksude kontrolli, halduse ja kogumise eest vastaval territooriumil.

6 Salastatud sisuga testamente ja registreerimata testamente käsitleva teabe kättesaadavus

- Millistel asutustel või isikutel on õigus testamenti hoida?

Testaator võib hoida suletud testamenti oma valduses, anda selle hoiule usaldusisikule või testamendi kinnitanud notarile, kes säilitab seda oma arhiivis.

- Kas need asutused või isikud on seadusjärgselt kohustatud avaldama testamendi sisu pärast testaatori surma?

Jah.

- Kellele peavad need asutused või isikud testamendi sisu avaldama?

Notarile, kes tegi kande salajase testamendi kohta.

- Kellel on õigus testamendi avaldamist taotleda?

Isikul, keda pärand puudutab.

- Mis tingimustel ja kuidas testamendi sisu avaldatakse?

Isik, kelle käsutuses on salajane testament, peab selle esitama pädevale notarile kümne päeva jooksul alates testaatori surmast teadasaamisest.

Notar, kelle salajase testamendi teinud testaator on määranud testamendi hoiulevõtjaks, peab kümne päeva jooksul alates testaatori surmast teadasaamisest teavitama testamendi olemasolust tema üleelanud abikaasat ning alaneja ja üleneja sugulasi ning – selliste isikute puudumisel – kuni neljanda astme küljjoones sugulasi.

Kui kahel eespool osutatud juhtumil ei ole nende isikute isikuandmed või elukoht teada või kui selliste isikute olemasolu ei ole teada, peab notar avalikustama notariaadiõiguse kohaselt nõutava teabe (tsiviilseadustiku artikkel 712).

- Millistel asutustel või isikutel on õigus testamenti hoida?

Sõjaajal, missioonil olevate sõdurite, vabatahtlike, pantvangide, kinnipeetavate või muude sõjaväes töötavate või sõjaväele järgnevate isikute korral võidakse testament koostada vähemalt kapteni auastmega ametikohal oleva ametiisiku juuresolekul.

See säte kehtib välismaal sõjaväes teenivate isikute suhtes. Kui testaator on haige või vigastatud, võib ta lasta testamendi vormistada kaplanil või raviarstil. Lähetuses olevad isikud võivad testamendi lasta koostada juhtival ohvitseril, isegi kui viimane on madalamal auastmel.

- Kas need asutused või isikud on seadusjärgselt kohustatud avaldama testamendi sisu pärast testaatori surma?

Testament tuleb võimalikult kiiresti saata peakorterisse, kust see edastatakse omakorda kaitseministeeriumi.

Kui testaator on surnud, peab ministeerium saatma testamendi selle piirkonna notarite kojale, kus asus surnud isiku viimane elukoht. Kui viimane aadress ei ole teada, saadetakse dokument Madridi notarite kojale.

Notarite koda saadab testamendi notarile, kelle tööpiirkonnas testaatori viimane elukoht asus. Notar peab testamendi kättesaamisel teavitama pärimisasjast pärijaid ja teisi huvitatud isikuid kümne päeva jooksul, et nad saaksid testamendi notari juures kooskõlas õigusega ametlikult vormistada. Kui need formaalsused on täidetud, järgneb sellele volitamane kooskõlas suletud testamentide kohta sätestatud üldkorraga.

- Millistel asutustel või isikutel on õigus testamenti hoida?

Sõjalaeva korral koostatakse testament raamatupidaja või raamatupidaja ülesandeid täitva isiku juures kahe sellise sobiva tunnistaja juuresolekul, kes näevad testaatorit ja saavad temast aru. Kinnituse peab andma ka laevajuht või laevajuhi ülesandeid täitev isik.

Kaubalaevade korral kinnitab testamendi kapten või tema nimel tegutsev isik kahe sobiva tunnistaja juuresolekul.

- Kellele peavad need asutused või isikud testamendi sisu avaldama?

Merel koostatud avatud testamenti hoiab laevajuht või kapten ning selle kohta tehakse kanne laeva logiraamatusse.

Kui laev saabub sellise riigi sadamasse, kus on olemas Hispaania diplomaatiline esindaja või konsulaarametnik, peab sõjaväeline ülem või kaubalaeva kapten andma avatud testamendi koopia või suletud testamendi koostamise akti ning logiraamatusse tehtud vastava kande sellele esindajale/ametnikule.

Diplomaatiline esindaja või konsulaarametnik peab omakorda väljastama kirjaliku üleandmisakti ning pärast testamendi koopia või suletud testamendi koostamise akti sulgemist ja pitseerimist peab ta selle koos logiraamatu kandega edastama sobivate kanalite kaudu mereministrile, kes annab korralduse dokumendi hoiulevõtmiseks ministeeriumi arhiivis.

Kui laev (kas sõjalaev või kaubalaev) saabub esimesse Hispaania sadamasse, annab komandör või kapten testamendi (vastava templiga ja suletud) originaalversiooni kohalikule mereametile koos koopiaga laeva logiraamatusse tehtud kandest. Mereamet edastab need dokumendid mereministrile.

- Omakäeliselt kirjutatud testament

Tegemist on testatori enda kirjutatud testamendiga, mis tuleb ametlikult vormistada ja notarile esitada viie aasta jooksul alates testatori surmast. Notar koostab pärimisdokumendi kooskõlas notariaadiõigusaktidega.

Isik, kelle käsutuses on omakäeliselt kirjutatud testament, peab selle esitama pädevale notarile kümne päeva jooksul alates testatori surmast teadasaamisest. Kui sellest kohustusest kinni ei peeta, vastutab isik võimaliku tekkinud kahju eest.

See dokument tuleb kinnitada ja vormistada kooskõlas riiklike notariaadiõigusaktidega.

[Pärimist, õigusi ja erieeskirju käsitlevad teabelehed on kättesaadavad Euroopa e-õiguskeskkonna portaalis.](#)

[Üldist teavet ELi ja liikmesriikide äriregistrite, kinnistusraamatute ja maksejõuetusregistrite kohta saab Euroopa e-õiguskeskkonna portaalist.](#)

Viimati uuendatud: 07/10/2024

Käesoleva veebilehe omakeelset versiooni haldab Euroopa õiguslase koostöö võrgustiku vastav riiklik kontaktpunkt. Tõlked on teostanud Euroopa Komisjoni teenistused. Originaali tehtavad võimalikud muudatused asjaomase riikliku ametiasutuse poolt ei pruugi kajastuda tõlkeversioonides. Komisjon ja Euroopa õiguslase koostöö võrgustik ei võta mingit vastutust ega kohustusi seoses käesolevas dokumendis esitatud või viidatud teabe ega andmetega. Palun lugege õiguslikku teadaannet lehekülje eest vastutava liikmesriigi autoriõiguste kohta.